

Методические указания для участников 2-го (очного) тура Универсиады «Ломоносов» по филологии 2016

Направление 1. Русский язык и литература.

Секция 1.1. Секция «Русский язык в настоящем и прошлом»

На очном туре участники универсиады должны будут выполнить теоретико-практическую работу, предполагающую наличие у них определенных научных познаний и некоторых исследовательских навыков (в рамках программы бакалавриата / специалитета). Будут даны два текста – древнерусский и современный русский, к которым прилагается ряд вопросов и заданий.

Секция 1.2. Секция «Русская литература»

Творческое задание представляет собой научное эссе, написание которого призвано продемонстрировать понимание автором основных закономерностей литературного развития XIX и XX веков, знаний по теории литературы, владение современным теоретическим инструментарием, знакомство с творчеством наиболее ярких писателей последних двух столетий и научной литературой по данной тематике. Возможны постановки вопроса как в общетеоретическом плане, так и в конкретных аспектах истории русской литературы.

Приблизительный объем эссе – 5 страниц (формат А4).

Направление 2. Романо-германская филология

Конкурсантам предлагается на выбор написать работу в лингвистической (2.1) или литературоведческой (2.2) секции (свой выбор конкурсант объявляет при регистрации). Конкурсанты, писавшие в 1-м туре работу в секции "Мир германских языков", выполняют специальное задание по секции 2.3 (для выбирающих лингвистику) или по секции 2.2 (для выбирающих литературоведение).

2.1. Лингвистическая секция

Конкурсантам, избравшим специализацию по одной из кафедр современного романо-германского языкознания, будет предложен оригинальный текст на иностранном языке (английском, немецком, французском, испанском, итальянском, шведском или

румунском, соответственно) общегуманитарного содержания, страноведческого, научно-популярного либо публицистического характера объемом до 4000 - 5000 знаков.

Работа над предлагаемым текстом заключается в том, чтобы обобщенно представить все содержательные составляющие текста, избегая прямого цитирования, выделяя его основные смысловые и логические акценты и формулируя их с использованием других выразительных возможностей языка.

При изложении содержания текста следует обратить внимание на позицию автора оригинального текста и представить собственное видение проблемы.

Конкурсант должен продемонстрировать хороший уровень владения современным литературным (иностранном) языком, не допускать нарушения стилистических норм.

При написании текста конкурсантам запрещается пользоваться словарями, какими-либо справочными материалами, сетью Интернет и мобильными устройствами.

Объем работы - 2 страницы рукописного текста (формат А4).

Секция 2.2. Литературоведческая секция

Творческое задание представляет собой научное эссе объемом 4-5 страниц (формат А-4) на одну из тем по истории зарубежной литературы на материале важнейших литературных памятников. Участник Универсиады пишет эссе по той национальной литературе, которая соответствует его профильному иностранному языку.

Творческое задание призвано продемонстрировать знание содержания литературного произведения, представление об историко-литературном контексте создания произведения, навыки литературоведческого анализа художественного текста (особенности образной системы, композиции, жанра, поэтики), знакомство с научной литературой.

Рекомендуемая учебно-методическая литература

1. Зарубежная литература XIX в. / Под ред. Н.А. Соловьевой. М., 2013.
2. Зарубежная литература конца XIX – начала XX века. Под ред. В.М. Толмачёва / Изд. 4-е, дополн. и перераб. М., 2013.
3. Зарубежная литература XX века: В 2 т. Под ред. В.М. Толмачёва / Изд. 2-е, дополн. и перераб. М., 2014.
4. Шайтанов И.О. История зарубежной литературы. Эпоха Возрождения. М., 2001. Т. 1-2.
5. Литературная энциклопедия терминов и понятий / Гл. ред. А.Н. Николюкин. М., 2001.

Секция 2.3. Мир германских языков

Творческое задание представляет собой научное эссе, написание которого призвано продемонстрировать понимание автором проблематики исторической германистики, владение теоретическими знаниями, понятийным аппаратом и лингвистическим материалом, знакомство с памятниками истории изучаемого языка и научной литературой по данной тематике. Возможны постановки вопроса как в общетеоретическом плане, так и в конкретных аспектах для памятников разных периодов истории германских языков и разных германоязычных стран.

Объем эссе – от 2 до 4 страниц (формат А4).

Направление 3. Славянская филология

Конкурсантам, избравшим специализацию по кафедре славянской филологии, будет предложен оригинальный текст на иностранном языке (чешском или сербском) общегуманитарного содержания, страноведческого, научно-популярного либо публицистического характера объемом до 4000 - 5000 знаков.

Работа над предлагаемым текстом заключается в том, чтобы обобщенно представить все содержательные составляющие текста, избегая прямого цитирования, выделяя его основные смысловые и логические акценты и формулируя их с использованием других выразительных возможностей языка.

При изложении содержания текста следует обратить внимание на позицию автора оригинального текста и представить собственное видение проблемы.

Конкурсант должен продемонстрировать хороший уровень владения современным литературным (иностранном) языком, не допускать нарушения стилистических норм.

При написании текста конкурсантам запрещается пользоваться словарями, какими-либо справочными материалами, сетью Интернет и мобильными устройствами.

Объем работы - 2 страницы рукописного текста (формат А4).

Направление 4. Финно-угорская филология

Конкурсантам, избравшим специализацию по одной из кафедр современного романо-германского языкознания, будет предложен оригинальный текст на иностранном языке (венгерском или финском, соответственно) общегуманитарного содержания, страноведческого, научно-популярного либо публицистического характера объемом до 4000 - 5000 знаков.

Работа над предлагаемым текстом заключается в том, чтобы обобщенно представить все содержательные составляющие текста, избегая прямого цитирования, выделяя его

основные смысловые и логические акценты и формулируя их с использованием других выразительных возможностей языка.

При изложении содержания текста следует обратить внимание на позицию автора оригинального текста и представить собственное видение проблемы.

Конкурсант должен продемонстрировать хороший уровень владения современным литературным (иностранным) языком, не допускать нарушения стилистических норм.

При написании текста конкурсантам запрещается пользоваться словарями, какими-либо справочными материалами, сетью Интернет и мобильными устройствами.

Объем работы - 2 страницы рукописного текста (формат А4).

Направление 5. Классическая филология

В качестве творческого задания предлагается эссе на заданную тему (тема будет объявлена в аудитории). Объем эссе — 1–2 стр. (формат А4).

При выполнении творческого задания студенты должны продемонстрировать знание основных положений античной риторической теории; знание античных риторических терминов и основных античных руководств по риторике; умение понимать и интерпретировать античный текст в культурно-историческом, литературоведческом и лингвистическом аспектах; умение осуществлять литературный перевод античного текста с учетом стилистических особенностей оригинала; умение выявить и объяснить место и значение данного текста в истории развития античной литературы. Студенты должны владеть понятийным аппаратом классической филологии.

Направление 6. Византийская и новогреческая филология

Творческое задание представляет собой научное эссе, написание которого призвано продемонстрировать понимание автором проблематики византистики и неоэллинистики, владение теоретическими знаниями, понятийным аппаратом и лингвистическим материалом, знакомство с памятниками изучаемого языка и научной литературой по данной тематике. Содержание работы должно полностью соответствовать предложенной теме, свидетельствовать о свободном владении материалом, хорошем знании текста описываемого художественного произведения, углубленном знании состояния греческого языка и греческой литературы на всех этапах их развития, а также общего литературного и культурного контекста, в рамках которого создавались рассматриваемые произведения.

Ответ должен быть написан на русском языке в виде развернутого эссе на заданную тему.

Объем работы - до 4 страниц А4.

Работа должна быть написана грамотным русским литературным языком, иметь логичную композицию.

Направление 7. Русский язык как иностранный: лингводидактические и лингвокультурологические основы преподавания

В очном туре участникам будет предложено выполнить 2 задания: написать эссе и объяснить ошибки иностранных учащихся.

Первое задание представляет собой научное эссе, написание которого призвано продемонстрировать знания автора в области теоретической лингвистики и русистики, способность к анализу лингвистического материала в контексте преподавания русского языка в иноязычной аудитории, общее представление о лингвистических и методических основах преподавания русского языка как иностранного. Возможна проблематика как общетеоретического плана, так и в области конкретных аспектов описания и преподавания русского языка как иностранного – фонетическом, лексическом, грамматическом. Объем эссе – от 1,5 до 3 страниц (формат А4).

Во втором задании предлагается проанализировать неправильные высказывания иностранных учащихся на русском языке. Для каждого предложения необходимо объяснить причину ошибки и сформулировать правило, которое позволяет «предупредить» неверные употребления подобного типа.

Направление 8. Язык, речь, культура: общая лингвистика и теория коммуникации

Секция 8.1. «Языковые изменения и языковой прогресс»

Творческое задание представляет собой научное эссе, написание которого призвано продемонстрировать понимание автором проблематики общей теории языка, владение теоретическими знаниями, понятийным аппаратом и лингвистическим материалом, знакомство с научной литературой по данной тематике. Возможны постановки вопроса как в общетеоретическом плане, так и в конкретных теоретических аспектах. Объем эссе – от 2 до 4 страниц (формат А4).

Секция 8.2. «Высказывание в коммуникативном контексте: истоки неоднозначности»

Участникам 2 (очного) тура Универсиады будут предложены три фрагмента научного текста на английском (примерно 1000 слов) и русском языках (примерно по 500 слов), трактующие проблемы межкультурной и медийной коммуникации. К каждому фрагменту

поставлен проблемный вопрос. Ответ на него должен иметь форму короткого эссе объемом 1-1,5 страницы текста.

Оцениваются:

а) содержательность, т.е. полнота и внятность предложенного ответа (способность анализировать и критически оценивать содержание сложного научного текста); б). логичность и грамотность изложения.